



REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE SICILIANA

ASSESSORATO REGIONALE DELL'ISTRUZIONE E DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE
DIPARTIMENTO DELL'ISTRUZIONE E DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE*Servizio Programmazione Interventi in Materia di Formazione Professionale e
Formazione Permanente Continua*

IL DIRIGENTE GENERALE

- VISTO** lo Statuto della Regione Siciliana;
- VISTA** la Legge regionale n. 10 del 15 maggio 2000 concernente *“Disciplina del personale regionale e dell'organizzazione degli uffici della Regione”*;
- VISTA** la Legge regionale n. 5 del 5 aprile 2011 recante *“Disposizioni per la trasparenza, la semplificazione, l'efficienza, l'informatizzazione della pubblica amministrazione e l'agevolazione delle iniziative economiche. Disposizioni per il contrasto alla corruzione ed alla criminalità organizzata di stampo mafioso. Disposizioni per il riordino e la semplificazione della legislazione regionale”*;
- VISTO** il Regolamento (CE) n. 1081/2006 del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo del 5 luglio 2006 relativo al Fondo Sociale Europeo e recante abrogazione del Regolamento (CE) n. 1784/1999;
- VISTO** il Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio Europeo dell'11 luglio 2006 recante disposizioni generali sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul Fondo Sociale Europeo e sul Fondo di Coesione e che abroga il Regolamento (CE) n. 1260/1999;
- VISTO** il decreto legislativo nr. 200 del 18 giugno 1999;
- VISTO** il Regolamento (CE) n. 1828/2006 della Commissione Europea dell'8 dicembre 2006 che stabilisce modalità di applicazione del Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;
- VISTO** il Regolamento (CE) n. 396/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 6 maggio 2009, che modifica il Regolamento (CE) n. 1081/2006;
- VISTO** il Programma Operativo Regionale Sicilia per il Fondo Sociale Europeo 2007-2013 adottato con Decisione della Commissione Europea C/2007/6722 del 18 dicembre 2007 (il “PO FSE”);
- VISTA** la Decisione comunitaria di approvazione del Quadro Strategico Nazionale (CE) n. 3329 del 13/07/2007;
- VISTA** la Deliberazione di Giunta regionale n. 548 del 21 dicembre 2007 che adotta il *“Programma Operativo Regionale Sicilia per il Fondo Sociale Europeo 2007/2013 - Testo definitivo”*;
- VISTO** il Documento di Attuazione Strategica per il 2009 – 2010 del P.O. Convergenza 2007–2013 della Regione Siciliana approvato con Deliberazione di Giunta regionale n. 164 dell'08/05/2009;
- VISTO** il Vademecum per l'attuazione del Programma Operativo Regionale Regione Siciliana FSE 2007/2013, nella versione attualmente in vigore;
- VISTO** il D.D.G. n. 1346 del 27/04/2012, registrato alla Corte dei conti al fg. Nr. 31, reg. 1 del 04/06/2012, modificato dal D.D.G. nr. 2079 del 31/05/2013, registrato alla Corte dei conti al fg. Nr. 32, reg. nr. 1 del 04/06/2012, di approvazione delle graduatorie e degli elenchi definitivi delle proposte progettuali



Regione Siciliana



MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale per le Politiche
per l'Orientamento e la Formazione

pervenute a valere sull'Avviso n. 20/2011 e con cui è stata prenotata la somma di €. 286.307.781,40 sul cap. 717914 del bilancio della Regione Siciliana per l'esercizio finanziario 2012;

VISTO il D.D.G. nr. 2079 del 31.05.2012, registrato alla Corte dei conti al fg. Nr.32, reg. nr. 1 del 04/06/2012, in cui sono state approvate le modifiche alle graduatorie ed agli elenchi definitivi delle proposte progettuali pervenute a valere sull'Avviso n. 20/2011 *"Percorsi formativi per il rafforzamento dell'occupabilità e dell'adattabilità della forza lavoro siciliana periodo 2012/2014"*,

CONSIDERATO che il punto 4 del predetto Avviso, al comma b), VII capoverso, prevede che *"ciascun progetto formativo, così come approvato, potrà essere oggetto di riedizioni nelle successive annualità 2013-2014, a condizione che a) vi sia la necessaria copertura finanziaria a valere sul PO FSE e sul Bilancio regionale per l'esercizio di riferimento; b) il finanziamento relativo al pacchetto formativo, approvato nella precedente annualità, non sia stato oggetto di revoca; c) l'Organismo formativo abbia dichiarato al momento della presentazione della proposta, la propria disponibilità a realizzare le successive edizioni dei percorsi formativi, anche rimodulandole (...); d) i soggetti finanziati a valere sul predetto avviso, abbiano comunicato annualmente all'Amministrazione regionale (Dipartimento Istruzione e Formazione professionale) i dati relativi al bilancio di cui all'art.7.1 dello stesso avviso. Inoltre, al punto 8.4, prevede che "per il periodo di vigenza del presente Avviso, 2012-2014, in caso di necessità, relative a nuove programmazioni, e facendo ricorso a nuove risorse, tali corsi saranno attivabili in "n" edizioni al fine di soddisfare specifici bisogni formativi"*;

CONSIDERATO, inoltre, che il predetto Avviso ha previsto espressamente la facoltà del rinnovo dei corsi e che tale clausola è stata resa nota ai concorrenti sin dall'inizio delle procedure di gara, cosicché ciascuno dei concorrenti ha potuto presentare l'offerta ben consapevole della durata eventuale del rapporto contrattuale e che, pertanto, l'esercizio della suddetta facoltà non lede né l'interesse pubblico alla scelta del miglior contraente, né l'interesse generale alla libera concorrenza o al rispetto delle regole di trasparenza, concorrenzialità e parità di trattamento;

VISTA la Deliberazione n. 362 del 14 dicembre 2011, con la quale la Giunta regionale ha disposto la riduzione del cofinanziamento statale del P.O. Sicilia FSE 2007-13 nell'ambito della dotazione finanziaria complessiva per l'utilizzazione delle corrispondenti risorse per la realizzazione di un Programma straordinario per l'occupazione giovanile;

VISTA la Deliberazione di Giunta n. 215 del 21 giugno 2012, con la quale la Giunta regionale ha apprezzato il Piano straordinario di intervento a favore dell'occupabilità *"Piano giovani"*, subordinando l'adozione dello stesso all'approvazione della riprogrammazione del Piano Finanziario del Programma Operativo obiettivo convergenza FSE Sicilia 2007-2013;

VISTA la Deliberazione di Giunta n. 245 del 13 luglio 2012, con la quale la Giunta regionale ha apprezzato il Programma Operativo Regionale Sicilia per il FSE 2007/13 nella nuova formulazione, che prevede una riduzione complessiva di 452 milioni di euro del solo cofinanziamento statale da destinare all'attuazione del Piano Giovani, subordinandone l'approvazione alla formalizzazione del piano finanziario, dando mandato al Dirigente Generale dell'istruzione e della formazione professionale – Autorità di Gestione del predetto programma, di procedere alla formalizzazione del relativo piano finanziario per la successiva approvazione del PO riformulato;

VISTA la Deliberazione di Giunta n. 246 del 13 luglio 2012 con cui la Giunta regionale ha espresso il proprio apprezzamento al Programma Operativo Regionale Sicilia per il FSE 2007-13 riformulato e ha dato mandato all'Autorità di Gestione del predetto programma di procedere alla formalizzazione del relativo piano finanziario;

VISTA la Deliberazione di Giunta Regionale n. 500 del 28/12/2012 con la quale è stato approvato il Programma Operativo FSE Sicilia 2007-2013, riformulato alla luce della Decisione della



Regione Siciliana

DEL 18 DIC. 2014



MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale per le Politiche
per l'Orientamento e la Formazione

Commissione Europea C (2012) 8683 del 27 novembre 2012 recante modifica della Decisione C (2007) 6722 che adotta il Programma Operativo per l'intervento comunitario del FSE ai fini dell'obiettivo "Convergenza" nella Regione Siciliana e che tale riprogrammazione prevede una riduzione degli importi di cofinanziamento nazionale e regionale a carico del P.O.R. FSE Sicilia 2007-13 e una riallocazione delle relative risorse, pari ad € 452.000.000,00 nel finanziamento del suddetto *Piano straordinario di intervento a favore dell'occupabilità dei giovani inoccupati e disoccupati siciliani*;

VISTO il Decreto n. 25 del 23 aprile 2013 del Ministero dell'economia e delle finanze, "Finanziamento a carico del Fondo di rotazione di cui alla legge nr. 183/1987 per l'attuazione degli interventi previsti dal Piano di Azione Coesione", con cui le risorse derivanti dalla quota di cofinanziamento statale a carico del Fondo di rotazione di cui alla legge n.183/1987 per i Programmi Operativi Regionali e Nazionali che hanno aderito al Piano di Azione Coesione, pari complessivamente ad € 5.902.238.277,00, sono assegnati in favore degli interventi previsti nel medesimo Piano di Azione Coesione e in cui, in particolare, si è provveduto ad identificare la Regione Sicilia quale Amministrazione responsabile della gestione dell'intervento. "Piano Giovani Sicilia", destinatario dell'assegnazione della somma di € 452.000.000,00;

CONSIDERATO che proprio per la provenienza nazionale delle risorse di cui al precedente decreto, la natura del presente provvedimento non rientra tra le fattispecie di cui al D.lvo nr. 655/1948, così come modificato dal D.lvo nr.200/1999;

VISTA la Deliberazione di Giunta n. 189 del 29 maggio 2013 in cui si approva il sistema di *Governance* del Piano;

VISTO il "Piano straordinario per il lavoro in Sicilia: Opportunità Giovani, nella versione rimodulata e approvata con Deliberazione della Giunta Regionale di Governo nr. 223 del 06.08.2014 e in particolare, l'"Ambito 1 Occupabilità Giovani – Priorità 3 – Formazione giovani", che prevede l'obiettivo di promuovere il successo formativo e professionale di tutti i giovani e di aumentare l'occupabilità dei c.d. "N.E.E.T." (*Not in Employment, Education and Training*), mediante interventi in particolare, anche se non esclusivamente, sui giovani con difficoltà spesso legate a fenomeni di marginalità sociale o bassa scolarità a livello formativo, offrendo loro un'opportunità di recupero e reinserimento in un percorso formativo in grado di rafforzarne le opportunità occupazionali, attraverso la implementazione di percorsi di formazione di durata medio lunga e comunque non superiore alle 1.000 ore, volti ad assicurare competenze a forte caratterizzazione professionale finalizzate a sostenere l'occupabilità e l'effettivo ingresso nel mercato del lavoro dei giovani inoccupati e disoccupati, la cui dotazione finanziaria, per tutta la durata del Piano (assunzione di impegni giuridicamente vincolanti entro il 31 dicembre 2015), è stata determinata in € 310.000.000,00;

VISTA la Direttiva n.44808 del 30/05/2014, pubblicata sul sito istituzionale di questo Dipartimento, con la quale questa Amministrazione, al fine di attivare il procedimento relativo alla riedizione dei percorsi formativi già avviati nella precedente annualità, ha invitato i soggetti attuatori dei progetti formativi finanziati con risorse a valere sul "Piano Straordinario per il lavoro in Sicilia – Piano Giovani, a inoltrare apposita manifestazione di interesse alla riedizione;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale di Governo nr. 250 del 16 settembre 2014, con cui, al fine di attivare le attività formative relative all'annualità 2014-2015, è stata deliberato, tra l'altro, di "destinare la somma fino a € 150.000.000,00 per gli ambiti *FORGIO, FAS e FORMAZIONE PERMANENTE*, di adeguare l'unità di costo standard per gli interventi formativi come già determinata dall'Amministrazione regionale relativamente agli interventi formativi erogati nel territorio regionale al parametro medio come determinato a livello nazionale nell'ambito del PON



Regione Siciliana

DEL 18 DIC. 2014



MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale per le Politiche
per l'Orientamento e la Formazione

Y E Y;

VISTA la deliberazione della Giunta regionale di Governo nr. 257 del 22 settembre 2014, con cui è stato approvato il Sistema di gestione e Controllo relativo al Piano straordinario per il lavoro in Sicilia – Piano Giovani,

VISTA la Direttiva nr. 76434 del 08.10.2014, pubblicata sul sito istituzionale di questo Dipartimento, concernente *Modalità e condizioni per la presentazione, nell'ambito della riedizione per l'annualità formativa 2014-2015, delle proposte di percorsi formativi per il rafforzamento dell'occupabilità e dell'adattabilità della forza lavoro siciliana*, con cui questa Amministrazione, intendendo avvalersi della facoltà di rinnovo dei corsi di formazione finanziati secondo le previsioni e prescrizioni dell'Avviso n. 20/2011, relativamente ai soli ambiti FORGIO e FAS, in quanto coerenti con gli obiettivi del "Piano straordinario per il lavoro in Sicilia: Opportunità giovani", stabilisce i tempi e le modalità di presentazione delle proposte di riedizione dei pacchetti formativi (istanza di finanziamento, progetto esecutivo, patto di integrità), sostituita dalla direttiva nr.84904 del 07.11.2014;

CONSIDERATO che la riedizione dei corsi di formazione finanziati secondo le previsioni e prescrizioni dell'Avviso n. 20/2011, prevista, come prima specificato, nel predetto avviso, relativamente ai soli ambiti FORGIO e FAS, risulta coerente con i prima richiamati obiettivi del "Piano straordinario per il lavoro in Sicilia: Opportunità giovani", nonché funzionale, al fine di una incisiva e continuativa azione di formazione specificatamente dedicata all'occupabilità delle generazioni giovanili, nel rispetto del principio della continuità dell'azione formativa intrapresa con la realizzazione della prima annualità dei corsi finanziati con il predetto avviso;

VISTO il D.D.G. n. 3688 del 9 agosto 2011, con cui è stata approvata la "Nota tecnica procedurale per l'adozione di Unità di Costo Standard nell'ambito del PO Regione Siciliana FSE 2007 – 2013 e in cui sono state approvate le "Tabelle standard dei costi unitari per la realizzazione di operazioni formative finanziate dal FSE;

VISTO il D.D.G. n. 1331 del 23/04/2012, con il quale è stata approvata la pista di controllo per il macroprocesso "Formazione – Costo Unitario Standard";

VISTO il D.D.G. n. 2003 del 29/05/2012, con il quale è stato approvato il "Vademecum per l'attuazione degli interventi che prevedono l'adozione di Unità di Costo Standard (UCS)";

VISTO il D.D.G. nr.5157 del 06.10.2014, con cui si è provveduto a modificare il valore della Unità di Costo Standard, riferita al parametro ora/corso, di cui all'art.2 del D.D.G.nr. 3688 del 09.08.2011, rideterminandolo in ragione di € 117,00 e con cui è stata soppressa la lettera c) del prima citato D.D.G. nr. 3688/2011;

PRESO ATTO che il Responsabile del procedimento, ha provveduto all'istruttoria delle istanze pervenute al fine di verificare, per ciascuna di esse: la presenza della Manifestazione di interesse inoltrata a seguito della citata direttiva;

- ❖ il rispetto delle modalità e dei termini previsti nelle Direttive prima citate;
- ❖ che gli enti formativi risultino in regola con la vigente normativa in materia di accreditamento regionale;

CONSIDERATO che, alla luce di quanto disposto nella seconda parte del predetto Avviso n. 20/2011, per quanto concerne l'ambito FORGIO potrà essere autorizzata la riedizione di corsi la cui durata non dovrà essere inferiore alle 700 ore, fatte salve le specifiche normative di settore che fanno riferimento a standard inferiori, ammettendo una durata inferiore solo qualora prevista da specifica normativa di settore, da esplicitare nella richiesta di riedizione;

CONSIDERATO altresì che, per quanto riguarda, l'ambito FAS potrà essere autorizzata la riedizione di



Regione Siciliana

DEL

18 DIC. 2014

MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALIDirezione Generale per le Politiche
per l'Orientamento e la Formazione

corsi la cui durata non dovrà essere inferiore alle 450 ore, fatti salvi i corsi per detenuti nelle istituzioni di pena e i corsi per i disabili e i corsi per cui specifiche normative di settore ammettono una durata inferiore;

VISTA la istanza prodotta dall'Ente ASSOCIATION DES ETATS GENERAUX DES ETUDIANTS DE L'EUROPE – PALERMO, protocollata al nr. 90736 del 28.11.2014 e i relativi allegati inoltrati ai sensi delle disposizioni delle direttive prima citate, relativa al progetto formativo denominato: PROGETTO SOCIALE ambito FAS, provincia di TRAPANI identificato, nella prima annualità con il codice CIP 2007.IT.051.PO.003/II/D/F/9.2.1/0618

ESAMINATA la documentazione prodotta dallo stesso Ente

RITENUTO che la stessa risulta conforme a quanto prescritto dalle direttive sopracitate e ai criteri di riedizione già espressamente previste nel citato avviso nr. 20/2011;

VISTO il D.D.G. nr. 6494 del 13.11.2014, con cui questa Amministrazione ha provveduto ad approvare le linee guida relative all'avvio delle attività per l'annualità formativa 2014/15;

VISTA la Legge nr. 5 del 28 Gennaio 2014 con cui sono state approvate le disposizioni programmatiche e correttive per l'anno 2014. Legge di stabilità regionale;

VISTO il D.D. nr. 2711 del 06/10/2014 del Ragioniere Generale della Regione Sicilia, con cui è stata autorizzata la variazione di Bilancio di € 92.534.473,05 a valere nel capitolo 773906 – esercizio finanziario 2014,

RITENUTO preminente l'interesse pubblico a porre in essere ogni utile iniziativa al fine di contenere il disagio della non occupazione giovanile prodotto dall'attuale andamento dell'economia siciliana, mediante l'immediata attivazione degli interventi di carattere formativo di tipo professionalizzante

DECRETA

Per i motivi citati in premessa che qui si intendono integralmente riportati e trascritti,

ART. 1

E' approvata la proposta di riedizione per il periodo 2014-2015 della terza annualità dei corsi finanziati a valere sull'Avviso n. 20/2011 *"Percorsi formativi per il rafforzamento dell'occupabilità e dell'adattabilità della forza lavoro siciliana periodo 2012/2014"*, inerente l'ambito FAS relativa al progetto formativo denominato: PROGETTO SOCIALE provincia TRAPANI, CIP Terza Annualità: 2012SIXXPAC00/10001/PG/5003/FG/III-871 per un totale complessivo di ore pari a 1620 nr. Allievi 30 di cui disabili nr. 0, e di importo totale, calcolato in termini di UCS, pari a € 189.540,00;

ART. 2

E' impegnata la somma di € 189.540,00 sul capitolo 773906 del bilancio della Regione Siciliana per l'esercizio finanziario 2014, a favore dell'ente ASSOCIATION DES ETATS GENERAUX DES ETUDIANTS DE L'EUROPE – PALERMO, C.F./P.IVA 97044530828 per la riedizione del pacchetto formativo prima indicato, CUP G29J14000630001, come meglio specificato nell'allegato che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

ART. 3

In ottemperanza alle disposizioni ed ai principi contenuti nella deliberazione di giunta n. 200/2013 ed alla direttive n.44808/2014 e n. 84904/2014, l'instaurazione e l'esecuzione del successivo rapporto contrattuale intercorrente tra l'ente gestore e l'amministrazione regionale è in ogni caso subordinato all'esatto adempimento dei seguenti obblighi, da considerarsi clausole immanenti nel negozio giuridico costituito tra le medesime parti:

- attivazione, da parte dell'ente gestore, di un conto corrente per le spese del personale separato da quello per le spese di gestione. rispetto del patto di integrità, che fa parte integrante del rapporto contrattuale che l'ente gestore si è impegnato ad eseguire, e che assume, per le finalità di prevenzione di comportamenti illeciti riconducibili ad un



Regione Siciliana

DEL

18 DIC. 2014



MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione Generale per le Politiche
per l'Orientamento e la Formazione

ventaglio di c.d. "situazioni a rischio", il ruolo di parametro rilevante di ricostruzione della volontà dell'amministrazione contraente;

- presa d'atto dell'automatico inserimento nel rapporto negoziale intercorrente tra l'ente gestore e l'amministrazione regionale, ai sensi dell'articolo 1339 c.c., di tutte le clausole previste dalle vigenti normative in tema di regolarità contributiva (attestata dal DURC) e di contrasto al fenomeno mafioso (d.lgs. 159/2011 e s.m.i.), anche a seguito di acquisizione di informativa antimafia;
- revoca, da parte dell'amministrazione, del decreto d'impegno di spesa nei riguardi degli enti che hanno dichiarato eccedenza e che non abbiano provveduto, in prosecuzione del rapporto, ad adottare tutti gli atti organizzativi e gestionali più idonei per ripianare lo stato di eccedenza medesimo;
- l'assorbimento delle eventuali necessità dichiarate dall'ente gestore attraverso il reclutamento del personale dall'apposito albo del personale docente e non docente dei corsi di formazione assunto a tempo indeterminato entro il 31 dicembre 2008, di cui alla circolare assessoriale n. 1 del 15 maggio 2013, ed inserito nelle liste di mobilità;

ART. 4

Ai sensi del Decreto legislativo 14 marzo 2013 n.33, le informazioni relative al presente provvedimento, con i relativi allegati, sono state trasmesse on-line al responsabile della pubblicazione dei contenuti e pubblicate sul sito ufficiale del Dipartimento Istruzione e Formazione Professionale all'indirizzo http://pti.regione.sicilia.it/portal/page/portal/PIR_PORTALE/PIR_LaStrutturaRegionale/PIR_AssessoratoIstruzioneeFormazioneprofessionale/PIR_PubblicaIstruzione, ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di pubblicazione *on-line*, che costituisce condizione legale di efficacia del titolo legittimante delle concessioni ed attribuzioni di importo complessivo superiore a mille euro nel corso dell'anno solare.

ART.5

L'efficacia del presente decreto è subordinata al recepimento, da parte di questa Amministrazione, dell'atto di convenzione, al positivo esito delle informative prefettizie previste dagli articoli 90 e segg. del D.Lgs 159/2011 e succ. mod. e integraz. che saranno acquisite nel rispetto delle modalità stabilite nella medesima legge e della documentazione approvata con il prima citato D.D.G. nr. 6494 del 13.11.2014.

ART.6

Il presente decreto verrà trasmesso alla Ragioneria centrale di questo Dipartimento per il visto di competenza.

Il Dirigente Generale
Gianni Silvia

Allegato al D.D.G. n. 7656 del 18 Dicembre 2014

DATI II ANNUALITA'

Rif. Progetto	Rif. Corso	Ambito	Provincia	Titolo Progetto	Ente	CUP	CIP	Titolo Corso	Ore singolo Corso 2013/14	Ore autorizzate 2013/14	Nr. Allievi singolo Corso 2013/14	di cui disabili	Totale Ore 2013/14	Importo totale
2303	4148	FAS	TRAPANI	PROGETTO SOCIALE	A.E.G.E.E. - PALERMO	G96G13002070003	2007.IT.051.P.O.003/II/D/F/9.2.1/0618 Nuova codifica Vecchia codifica 2012SIXXXXPAC00/10001/P/G/5003/F/G/412	OPERATORE SOCIO ASSISTENZIALE	810	810	15	0	1620	€ 208.980,00
	4156	FAS	TRAPANI					ADDETTO/A AI SERVIZI PER L'INFANZIA	810	810	15			

DATI III ANNUALITA'

Rif. Progetto	Rif. Corso	Ore singolo Corso 2014/15	Ore autorizzate 2014/15	Nr. Allievi singolo Corso 2014/15	di cui disabili	UCS singolo Corso 2014/15	Totale Ore Progetto 2014	Totale Allievi Progetto 2014/15	Totale Importo Progetto 2014/15	NUOVO CUP	2012SIXXXXPAC00/10001/P/G/5003/F/G/III-871
		810	810	15	0	117,00	1620	30	€ 189.540,00	G29J14000630001	
		810	810	15						NUOVO CIP	

Il Dirigente Generale
(Gianni Silvia)

